DA15
DIGITAL AMP

Manuel d'utilisation

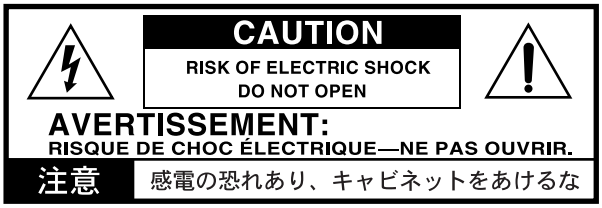
VOX
AMPLIFICATION LTD.

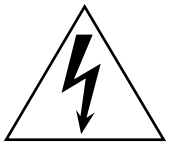
Ⓕ ①

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SECURITE

- Lisez attentivement ces instructions.
- Veuillez conserver ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les consignes à la lettre.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit humide ni à proximité d'eau.
- L'appareil alimenté par courant électrique ne peut pas être exposé à des éclaboussures; évite en outre de placer des récipients contenant des liquides, comme un vase (ou un verre de bière), sur l'appareil.
- Nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Ne bloquez jamais les orifices de ventilation de l'appareil et installez-le toujours conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle que des radiateurs, poêles ou tout autre dispositif (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité d'une prise de type polarisée ou d'une prise de terre. Une prise dite polarisée dispose de deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre comporte trois broches, dont une de mise à la terre. Cette broche plus large ou broche de mise à la terre vise à assurer votre sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation ne correspond pas au type de prise de courant de votre région, faites remplacer la prise obsolète par un électricien qualifié (pour les Etats-Unis et le Canada).
- Placez toujours le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus ni de le pincer. Cette précaution vise tout spécialement la fiche du cordon et sa sortie de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
- S'il y a risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
- La mise sur OFF de l'interrupteur d'alimentation n'isole pas totalement ce produit de la ligne secteur; aussi, retirez la fiche de la prise s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Installez ce produit près de la prise électrique murale et gardez un accès facile à la prise électrique et au cordon d'alimentation.
- ATTENTION: Cet appareil doit absolument être connecté à une prise électrique reliée à la terre.
- Confiez tout travail de réparation uniquement à un S.A.V. qualifié. Faites appel au S.A.V. si l'appareil a subi tout endommagement, comme par exemple si sa fiche secteur ou son cordon d'alimentation sont endommagés, si de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à la moisissure, s'il est tombé ou présente tout signe de dysfonctionnement.
- N'utilisez jamais d'allonge trop longue avec cet appareil et ne l'alimentez jamais via les prises secteur équipant d'autres dispositifs.
- N'installez jamais cet appareil dans un endroit confiné comme une caisse de transport ou tout autre récipient similaire.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, stand, trépied, fixation ou table spécifiés par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous avez placé l'appareil sur un chariot, soyez très prudent quand vous déplacez le chariot, afin d'éviter une chute et des blessures.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.





L'éclair dans le triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence de parties non isolées et de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'appareil, qui posent des risques d'électrocution pour l'utilisateur.

Le point d'exclamation dans un triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des sections de ce manuel contenant des informations importantes, liées à l'utilisation et à l'entretien de ce produit.

Marque CE pour les normes européennes harmonisées

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur secteur jusqu'au 31 décembre 1996 signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

La marque CE apposée après le 1 janvier 1997 signifie que ces appareils sont conformes à la Directive EMC (89/336/CEE), à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE) ainsi qu'à la Directive Basse Tension (73/23/CEE).

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur piles signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

* Les noms de sociétés, noms de produits et noms de formats, etc. dans ce manuel sont des marques de fabrique ou des mar-ques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Sommaire

Introduction 4
Bienvenue à bord! 4
Caractéristiques principales 4
Acheminement du signal 4

Initiation rapide 5
Préparation 5
Audition des sons d'usine 5
Sélection d'une mémoire 5
Programmation de vos propres sons 6

Visite guidée du panneau avant 7

A. Face avant 7

B. Face arrière 10

A propos des trois modes 11
Mode Preset (choix d'un son d'usine) 11
Mode de Sélection de mémoire (choix d'un son personnel) 11
Mode Manual 12

Programmer et sauvegarder vos sons 13
Programmer des sons personnels 13
Régler la réduction de bruit 14
Sauvegarder les réglages 15
Vérifier les réglages sauvegardés (valeurs originales) 15
Initialiser les réglages d'usine 16

Travailler avec le double commutateur au pied VFS2 17

Styles et effets 18
STYLES 18
Effets 20

Dépannage 24

Fiche technique 26

Pense-bête du guitariste 27

Introduction

BIENVENUE À BORD!

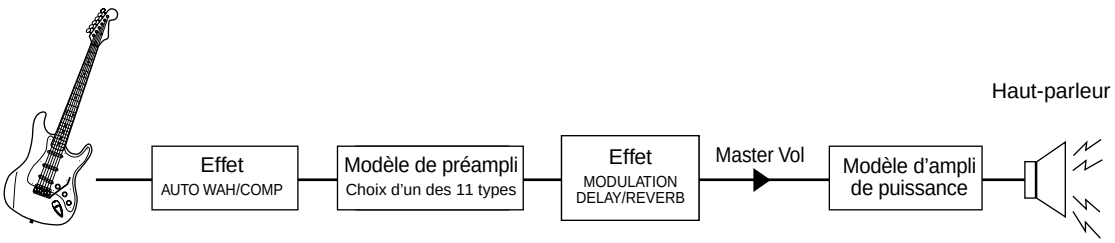
Merci d'avoir porté votre choix sur un ampli Valvetronix DA15 de VOX. Pour tirer un plaisir maximum de votre nouvel ampli pendant de nombreuses années et l'utiliser correctement, veuillez lire entièrement ce manuel et respecter ses consignes. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- L'ampli propose onze types de sonorités pour différents genres musicaux.
- Vous disposez en prime de 11 effets de haute qualité, dont 7 multi-effets générant deux effets à la fois. Naturellement, la réduction de bruit est de la partie.
- Vous pouvez sauvegarder vos sonorités favorites dans les mémoires CH1 et CH2. Ces mémoires peuvent être chargées en face avant ou avec un double commutateur au pied VFS2 en option branché en face arrière (mode de sélection de mémoire). De plus, chacun des 11 types propose une présélection (mode Preset).
- Enfin, en mode "Manual", le son reflète exactement les réglages des commandes.
- Le double commutateur au pied VFS2 permet de choisir les mémoires et de contourner les effets.

ACHEMINEMENT DU SIGNAL

Le signal de guitare est traité par les sections suivantes.
(Si vous avez des questions, vous trouverez sans doute leur réponse dans le chapitre "Visite guidée du panneau avant".)



Initiation rapide

Après avoir satisfait ce besoin impérieux de jouer, il serait sage de vous plonger dans ce manuel: écrit par un autre fana de la guitare, il est bourré de tuyaux et d'infos à ne rater sous aucun prétexte. Une lecture que vous ne regretterez pas, promis. Bon, assez parlé, passons sans transition à cette "Initiation rapide"… Bon amusement! Dès que vous êtes initié, nous examinerons votre ampli plus en détail…

> **ASTUCE:** Si vous avez des doutes quant à la disposition des commandes mentionnées dans la section "Initiation rapide", reportez-vous aux illustrations de la section "Visite guidée du panneau avant" (page 7).

Préparation

1. **Réglez la commande MASTER de l'ampli au minimum.**

2. **Branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni à la prise d'alimentation en face arrière de l'ampli et l'autre extrémité à une prise de courant appropriée.**

3. **Branchez votre guitare à la prise INPUT en face avant.**

4. **Appuyez sur l'interrupteur POWER.**

5. **Réglez le volume avec la commande MASTER.**

Audition des sons d'usine

1. **Appuyez sur le bouton PRESET du panneau avant.**
   La diode PRESET s'allume (indiquant que vous êtes en mode Preset).

2. **Choisissez un type de sonorité avec le sélecteur STYLE.**
   Pour chaque type, nous avons préprogrammé une présélection (Preset) produisant le son typique de l'original. Les valeurs GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS ainsi que les paramètres d'effet changent alors automatiquement.

Sélection d'une mémoire

1. **Appuyez sur le bouton CH du panneau avant.**
   La diode CH1 ou CH2 s'allume et les réglages assignés à la mémoire en question sont rappelés.

2. **Chaque pression sur le bouton CH sélectionne tour à tour la mémoire CH1 puis CH2.**

> **ASTUCE:** Ces deux mémoires vous permettent de sauvegarder vos réglages personnels. Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder les réglages" (page 15).

PROGRAMMATION DE VOS PROPRES SONS

1. **Appuyez sur le bouton MANUAL du panneau avant.**
   La diode MANUAL s'allume (indiquant que le mode Manual est actif).

   ASTUCE: Vous pouvez aussi modifier les sons en mode Preset ou en mode de sélection de mémoire. Toutefois, la procédure est plus transparente en mode Manual car les positions des commandes correspondent à tout moment aux réglages utilisés. (La commande EDIT 1 fait cependant exception à cette règle.) Autrement dit, les commandes sont parlantes!

2. **Utilisez le sélecteur STYLE pour choisir un type et réglez les valeurs GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS.**

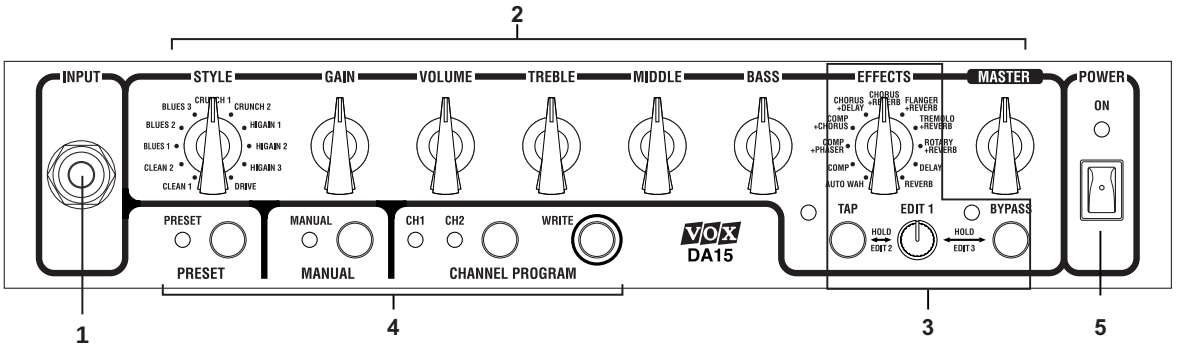
3. **Pour utiliser un autre effet, choisissez-le avec la commande EFFECTS et réglez-en l'intensité avec la commande EDIT 1. Pour les effets de modulation tels que CHORUS ou TREMOLO et pour l'effet DELAY/REVERB, vous pouvez régler la vitesse de modulation ou le temps de retard/la durée de réverbération en appuyant plusieurs fois sur le bouton TAP. Vous ne trouverez pas plus simple!**
   Si vous n'avez besoin d'aucun effet, appuyez sur le bouton BYPASS. Il existe d'autres paramètres d'effet que vous pouvez éditer. Pour savoir comment, poursuivez votre lecture.

4. **Quand vous avez trouvé le son qui vous plaît, sauvegardez-le. Voyez "Sauvegarder les réglages" (page 15).**

Visite guidée du panneau avant

Ce chapitre vous propose un examen détaillé des commandes équipant votre ampli.

A. Face avant



1. SECTION D'ENTRÉE

C'est ici que vous branchez votre guitare.

2. SECTION D'AMPLI

C'est ici que vous réglez votre son.

Sélecteur STYLE
Ce sélecteur permet de sélectionner un type. Il y a 11 types de sonorités comprenant des sons "clean", des sons blues avec un soupçon de saturation, des sons rythmiques "crunchy" et bien sûr des sons puissants pour solos.
Le mode Preset (actif quand la diode PRESET est allumée) permet de charger des réglages préprogrammés offrant une sonorité et des réglages d'effets typiques pour chaque type.

GAIN
Cette commande règle le gain du préampli. Plus la valeur est élevée, plus le son est saturé.

VOLUME
Règle le volume.

TREBLE, MIDDLE et BASS
Ce trio de commandes représente l'égalisation et permet de régler respectivement l'aigu, le médium et le grave. Comme vous vous y attendez (et comme vous l'espérez sans doute), le comportement exact de ces commandes ainsi que leur interaction varient selon le type sélectionné. Pour en savoir plus, voyez "Styles et effets" (page 18).

MASTER
Règle le volume. Ce paramètre règle la quantité de distorsion créée par l'ampli de puissance.

> **REMARQUE:** Le réglage de la commande MASTER n'est PAS sauvegardé.

> **REMARQUE:** La commande GAIN a aussi son mot à dire dans la saturation. Par contre, certains réglages ne produisent qu'une saturation très légère.

3. SECTION DES EFFETS

Vous réglez ici les effets et la réduction de bruit. Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Styles et effets" (page 18).

EFFECTS
Permet de choisir le type d'effet voulu. Vous réglez les paramètres d'effet avec le bouton TAP, la commande EDIT 1 et le bouton BYPASS. Quand vous changez de type d'effet, les paramètres d'effet sont ramenés aux réglages d'usine. Le contournement (BYPASS) d'effet est en outre annulé.

EDIT 1
Permet de régler les paramètres de l'effet choisi. Combinée aux boutons TAP et BYPASS (voyez ci-dessous), cette commande permet de régler trois paramètres différents.

- Tournez EDIT 1 (sans appuyer sur aucun bouton) (EDIT 1)
- Maintenez TAP enfoncé et tournez EDIT 1 (EDIT 2)
- Maintenez BYPASS enfoncé et tournez EDIT 1 (EDIT 3)

Quand la diode BYPASS est allumée, l'effet est contourné. Maintenez le bouton TAP enfoncé et tournez la commande EDIT 1 pour régler la réduction de bruit.

> **REMARQUE:** Tant que la diode BYPASS est allumée, vous ne pouvez pas régler les paramètres d'effet.

TAP (EDIT 2) et diode
Ce bouton permet de régler la vitesse de modulation (pour un effet comme CHORUS ou FLANGER), le temps de retard d'un DELAY ou la durée de REVERB. Il suffit d'appuyer plusieurs fois dessus selon le tempo voulu.
La vitesse de clignotement de la diode indique la vitesse actuellement utilisée.

> **ASTUCE:** Pour que les effets adoptent le tempo du morceau, vous devez appuyer

plusieurs fois sur le bouton TAP en respectant la mesure.

ASTUCE: Vous pouvez aussi régler la vitesse ou la durée en maintenant enfoncé le bouton TAP tout en tournant la commande EDIT 1. (C'est ce que nous appelons le mode EDIT 2)

REMARQUE: Tant que la diode BYPASS est allumée, vous ne pouvez pas utiliser le bouton TAP pour régler le tempo. (La diode TAP ne s'allume pas.)

BYPASS (EDIT 3) et diode
Si vous n'avez besoin d'aucun effet, appuyez sur ce bouton. L'effet choisi est alors contourné. La diode de ce bouton s'allume quand le contournement est actif.

REMARQUE: Tant que la diode BYPASS est allumée, vous ne pouvez pas régler les paramètres d'effet.

ASTUCE: Quand le contournement est actif, vous pouvez régler la sensibilité de la réduction de bruit en maintenant enfoncé le bouton TAP tout en tournant la commande EDIT 1.

ASTUCE: Le réglage BYPASS est conservé lors du changement de mode, de mémoire ou à la mise hors tension.

ASTUCE: Le bouton BYPASS joue aussi un rôle dans l'édition des paramètres d'effet (EDIT 3). Maintenez BYPASS enfoncé tout en tournant la commande EDIT 1. Le tableau à la page 20 reprend les paramètres réglables.

4. SECTION PRESET/MANUAL/CHANNEL PROGRAM

PRESET et diode
Ce bouton permet d'activer le mode Preset de votre ampli. Lorsque vous actionnez le sélecteur STYLE, vous obtenez directement des réglages "typiques" de l'ampli en question. Quand la diode PRESET est allumée, vous êtes en mode Preset!

MANUAL et diode
Ce bouton active le mode Manual de votre ampli. Dans ce mode, le son correspond exactement à la position des commandes (à l'exception de la commande EDIT 1). En mode Manual, l'ampli se comporte donc comme un ampli de guitare tout ce qu'il y a de plus conventionnel. Quand la diode MANUAL est allumée, vous êtes en mode Manual!

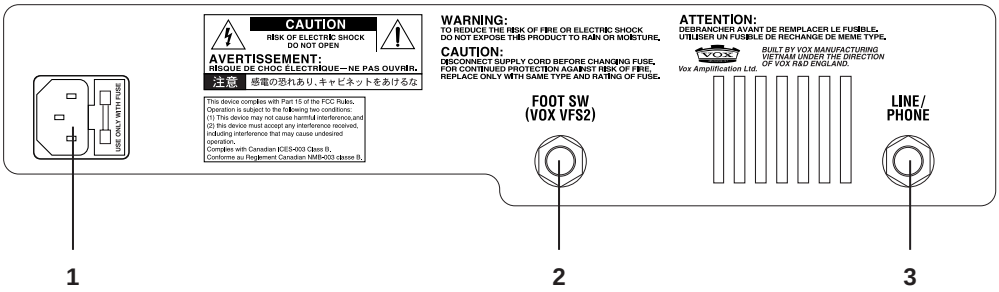
CH SELECT (sélection de mémoire), diodes CH1/CH2
Ce bouton permet de choisir tour à tour chacune des deux mémoires. La diode de la mémoire choisie s'allume. En mode Preset ou Manual, les diodes CH1 et CH2 ne s'allument jamais. Pour choisir une mémoire personnelle, vous devez appuyer sur le bouton CH SELECT afin d'activer le mode de sélection de mémoire. La dernière mémoire CH choisie (CH1 ou CH2) est alors rappelée.

Bouton WRITE
Ce bouton permet de sauvegarder vos réglages dans la mémoire CH1 ou CH2. Voyez "Sauvegarder les réglages" (page 15).

5. INTERRUPTEUR POWER

Quand vous mettez l'ampli sous tension, la diode s'allume au-dessus de cet interrupteur.

B. Face arrière


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
AVERTISSEMENT:
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.
注意 感電の恐れあり、キャビネットをあけるな
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,and
(2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired
operation.
Complies with Canadian ICES-003 Class B.
Conforme au Reglement Canadian NMB-003 classe B.
USE ONLY WITH FUSE
WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK
DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.
CAUTION:
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.
FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE,
REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE.
ATTENTION:
DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.
UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.
VOX
Vox Amplification Ltd.
BUILT BY VOX MANUFACTURING
VIETNAM UNDER THE DIRECTION
OF VOX R&D ENGLAND.
FOOT SW
(VOX VFS2)
LINE/
PHONE
1
2
3

1. PRISE DU CORDON D'ALIMENTATION

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise.

2. FOOT SW

Cette prise permet de brancher un double commutateur au pied VFS2 en option. Ce dernier permet de choisir les mémoires et de contourner les effets.

3. LINE/PHONE

Cette prise permet de relier directement l'ampli à l'entrée d'une console, d'un enregistreur, etc. Vous pouvez aussi y brancher un casque d'écoute. Le signal présent à cette prise est aussi traité par le modèle d'enceinte (et donc "coloré").

> **REMARQUE:** La connexion d'un casque à cette prise désactive le haut-parleur interne.

A propos des trois modes

Le DA15 contient onze présélections programmées en usine. Pour choisir une de ces présélections, passez d'abord en mode Preset en appuyant sur le bouton PRESET puis tournez le sélecteur STYLE.

Vous disposez en outre de deux mémoires (ou "Channels") destinées à héberger vos sons personnels. Ces mémoires sont accessibles avec le bouton CH ou un commutateur au pied VFS2 en option.

Mode Preset (choix d'un son d'usine)

En mode Preset, le sélecteur STYLE sélectionne un programme contenant une série de réglages produisant la sonorité caractéristique du type en question. Les valeurs GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS et des paramètres d'effet changent alors automatiquement.

Choix du mode Preset

Tant que la diode PRESET est éteinte, le mode Preset est désactivé. Appuyez donc sur le bouton PRESET pour que la diode PRESET s'allume.

> **REMARQUE:** Si la diode CH1 ou CH2 clignote (c.-à-d. si vous êtes en pleine sauvegarde de nouveaux réglages), la diode PRESET ne s'allume pas la première fois que vous appuyez sur le bouton PRESET. Dans ce cas, appuyez une fois de plus sur le bouton PRESET.

Choix d'un son d'usine

Vérifiez que la diode PRESET est allumée et tournez le sélecteur STYLE pour choisir une présélection contenant le type voulu. Les positions des commandes et de la commande EFFECTS ne correspondent alors plus aux réglages en vigueur.

> **ASTUCE:** Si vous n'avez pas besoin de l'effet, appuyez sur le bouton BYPASS (pour allumer sa diode). Appuyez à nouveau sur le bouton BYPASS pour réactiver l'effet. Le DA15 mémorise le réglage BYPASS quand vous changez de mode, de programme ou à la mise hors tension.

Mode de Sélection de mémoire (choix d'un son personnel)

En mode de sélection de mémoire, vous pouvez appuyer sur le bouton CH pour charger les réglages d'une des deux mémoires (CH1 ou CH2). Cela modifie tous les paramètres du type et des effets.

Choix du mode de Sélection de Mémoire

Tant que les diodes CH1 et CH2 sont éteintes, le mode de sélection de mémoire est désactivé. Appuyez sur le bouton CH pour que la diode CH1 ou CH2 s'allume: le mode de sélection de mémoire est alors activé.

REMARQUE: Si la diode CH1 ou CH2 clignote (c.-à-d. si vous êtes en pleine sauvegarde de nouveaux réglages), la mémoire ne change pas la première fois que vous appuyez sur le bouton CH. Dans ce cas, appuyez sur le bouton TAP pour arrêter le clignotement.

Sélection de mémoire

Quand la diode CH1 ou CH2 est allumée, vous pouvez appuyer sur le bouton CH. Chaque pression sur ce bouton charge les réglages de l'autre mémoire. (Les positions des commandes en face avant ne correspondent alors plus aux réglages en vigueur.)

ASTUCE: Vous pouvez brancher un double commutateur au pied VFS2 en option à la prise en face arrière et l'utiliser pour changer de mémoire au pied. Pour en savoir plus, voyez "Travailler avec le double commutateur au pied VSF2" (page 17).

ASTUCE: Si vous n'avez pas besoin de l'effet, appuyez sur le bouton BYPASS. Appuyez à nouveau sur le bouton BYPASS pour réactiver l'effet. Le DA15 mémorise le réglage BYPASS lors du changement de mode, de programme ou à la mise hors tension.

Mode Manual

Quand le DA15 est en mode Manual, il fonctionne exactement comme un ampli de guitare conventionnel. Les positions de toutes les commandes (sauf EDIT 1) correspondent en permanence aux réglages actifs.

Choix du mode Manual

Tant que la diode MANUAL est éteinte, le mode Manual est désactivé. Appuyez sur le bouton MANUAL (la diode s'allume) pour activer le mode MANUAL .

REMARQUE: Si la diode CH1 ou CH2 clignote (c.-à-d. si vous êtes en pleine sauvegarde de nouveaux réglages), la diode MANUAL ne s'allume pas la première fois que vous appuyez sur le bouton MANUAL. Dans ce cas, appuyez une fois de plus sur le bouton MANUAL.

REMARQUE: Quand, en mode Manual, vous modifiez des réglages qui ne sont affectés à aucune commande (comme les paramètres d'effet ou les réglages de réduction de bruit), ils sont automatiquement mémorisés lorsque vous quittez le mode Manual et sont rappelés la prochaine fois que vous activez ce mode. Cependant, si la commande EFFECTS se trouve sur une position différente de celle choisie la dernière fois que vous avez quitté le mode Manual, les réglages d'usine de l'effet réellement utilisé sont chargés.

ASTUCE: Si vous n'avez pas besoin de l'effet, appuyez sur le bouton BYPASS. Appuyez à nouveau sur le bouton BYPASS pour réactiver l'effet. Le DA15 mémorise le réglage BYPASS lors du changement de mode, de programme ou à la mise hors tension.

Programmer et sauvegarder vos sons

Vous disposez de deux méthodes pour programmer vos sons: vous pouvez soit modifier un programme d'usine assez proche du son recherché, soit partir de zéro et programmer tout vous-même.

Programmer des sons personnels

Voyons comment programmer un son en partant de zéro.

1. **Choisissez un programme d'usine, une des deux mémoires ou le mode Manuel.**

   ASTUCE: Vu que vous programmerez tout vous-même, le choix des réglages n'a aucune importance.

2. **Appuyez sur le bouton BYPASS pour activer le contournement d'effet. (La diode BYPASS s'allume.) Il vaut mieux activer l'effet une fois que tous les autres réglages sont terminés.**

3. **Choisissez le type d'ampli voulu avec le sélecteur STYLE.**

   ASTUCE: Pour en savoir plus sur les types, voyez la section "Styles et effets" (page 18).

4. **Recherchez le son voulu en tournant les commandes GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS en face avant.**

5. **Maintenez le bouton TAP enfoncé et tournez la commande EDIT 1 pour régler la réduction de bruit. Ce réglage fait partie des paramètres sauvegardés. Pour en savoir plus, voyez "Régler la réduction de bruit" (page 14).**

   ASTUCE: Réglez la sensibilité de la réduction de bruit de sorte qu'aucun bruit ne soit audible quand vous ne jouez pas de la guitare.

6. **Si vous voulez utiliser un effet, désactivez le bouton BYPASS (la diode BYPASS s'éteint).**

7. **Choisissez un effet et réglez ses paramètres comme bon vous semble. Si, par exemple, vous voulez un effet Delay (d'écho), tournez la commande EFFECT sur "DELAY". Si la commande est déjà réglée sur "DELAY", tournez-la sur une autre position avant de la ramener sur "DELAY".**
   Réglez le temps de retard avec le bouton TAP et le niveau de Delay (par rapport au signal original) avec la commande EDIT 1.

DELAY TIME:	Appuyez au moins deux fois sur le bouton TAP (au tempo voulu) ou maintenez TAP enfoncé tout en tournant la commande EDIT 1.
DELAY LEVEL:	Tournez EDIT 1 (sans appuyer sur aucun bouton).
DELAY FEEDBACK:	Maintenez le bouton BYPASS enfoncé tout en tournant la commande EDIT 1.

ASTUCE: Pour en savoir plus sur les effets, voyez “Styles et effets” (page 18).

8. **Dès que le son vous plaît, sauvegardez-le.**

   REMARQUE: Les changements de son effectués en mode Preset ou de sélection de mémoire sont perdus quand vous sélectionnez une autre mémoire (ou le mode Manual) ou mettez l’appareil hors tension. Il faut donc les sauvegarder au préalable.

   REMARQUE: Le réglage BYPASS n’est pas sauvegardé avec les autres paramètres.

RÉGLER LA RÉDUCTION DE BRUIT

Voyons comment régler la sensibilité de la réduction de bruit.

ASTUCE: Lorsque vous utilisez un son à gain élevé comme “HIGAIN1”, “HIGAIN2” ou “HIGAIN3”, songez à activer la réduction de bruit.

REMARQUE: Le réglage de réduction de bruit est sauvegardé en commun avec les autres réglages. Les changements de son effectués en mode Preset ou en mode de sélection de mémoire sont perdus quand vous changez de mémoire, quand vous passez en mode Manual ou quand vous mettez l’appareil hors tension.

1. **Appuyez sur le bouton BYPASS pour que la diode BYPASS s’allume.**

2. **Maintenez le bouton TAP enfoncé et tournez la commande EDIT 1 pour régler la réduction de bruit. Plus vous tournez la commande à droite, plus le déclenchement de la réduction de bruit est rapide. Quand vous tournez cette commande à fond à gauche, la réduction de bruit est désactivée.**

   ATTENTION: Avec certaines guitares et certains micros, il peut arriver que des notes maintenues longtemps soient coupées trop tôt si le réglage de réduction de bruit est trop élevé.

3. **Si vous voulez utiliser des effets, désactivez le bouton BYPASS (la diode BYPASS s’éteint).**

SAUVEGARDER LES RÉGLAGES

Dès que le son vous plaît, veillez à le sauvegarder.

1. **Appuyez sur le bouton WRITE. La diode CH1 ou CH2 clignote.**

2. **Appuyez sur le bouton CH pour choisir la mémoire où les réglages seront sauvegardés. Les réglages sont sauvegardés dans la mémoire dont la diode clignote.**

   ASTUCE: Si vous changez d'avis et ne voulez plus sauvegarder, vous pouvez appuyer sur le bouton TAP pour annuler la procédure de sauvegarde. La diode cesse de clignoter et vous retournez au mode activé précédemment.

3. **Appuyez à nouveau sur le bouton WRITE. Les réglages sont sauvegardés dans la mémoire choisie. La diode de cette dernière cesse de clignoter et reste allumée.**

   REMARQUE: Lors de la sauvegarde, les réglages de la mémoire choisie sont écrasés. Le son de la mémoire sélectionnée à l'étape 2 est donc remplacé par les nouveaux réglages.

   REMARQUE: Le réglage BYPASS n'est pas sauvegardé avec les autres paramètres.

   REMARQUE: Les changements de son éventuellement effectués en mode Preset ou de sélection de mémoire sont perdus quand vous sélectionnez une autre mémoire (ou le mode Manual) ou mettez l'appareil hors tension.

VÉRIFIER LES RÉGLAGES SAUVEGARDÉS (VALEURS ORIGINALES)

Pour connaître les réglages de paramètres d'une mémoire Preset ou CH, vous devez utiliser la fonction de valeur originale.

Quand vous tournez une commande en mode Preset, la diode PRESET clignote dès que vous atteignez la valeur sauvegardée (ou "valeur originale"). En mode de sélection de mémoire, en revanche, c'est la diode de la mémoire choisie qui clignote pour indiquer la valeur originale.

ASTUCE: Vous pouvez utiliser cette fonction de valeur originale pour vérifier les réglages de paramètres d'un son qui vous plaît!

REMARQUE: Les réglages des commandes MASTER (face avant) et POWER LEVEL (face arrière) ne sont pas sauvegardés. La fonction de valeur originale n'est donc pas disponible pour ces paramètres. En outre, vous ne pouvez pas vérifier les valeurs originales en mode Manual car elles sont inexistantes.

INITIALISER LES RÉGLAGES D'USINE

Voyons à présent comment charger les réglages d'usine.

REMARQUE: Si vous effectuez cette opération, les programmes des mémoires CH1 et 2 sont effacés au profit des réglages d'usine.

REMARQUE: Cette opération écrase aussi les paramètres d'effets et de réduction de bruit ainsi que les réglages du mode Manual.

REMARQUE: Ne mettez jamais l'appareil hors tension quand l'initialisation est en cours.

1. **Mettez l'appareil hors tension.**

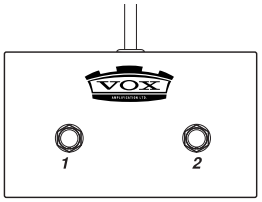
2. **Maintenez les boutons CH et WRITE enfoncés et remettez l'appareil sous tension. Dès que les diodes CH1 et CH2 se mettent à clignoter, vous pouvez relâcher ces deux boutons.**

   ASTUCE: Vous pouvez annuler la procédure à ce stade en appuyant sur le bouton TAP.

3. **Appuyez sur le bouton WRITE, de sorte que les diodes CH1 et CH2 cessent de clignoter et restent allumées. L'initialisation dure quelques secondes. L'ampli passe ensuite en mode Preset.**

Travailler avec le double commutateur au pied VFS2

Moyennant un double commutateur au pied VFS2 en option branché à la prise FOOT SW en face arrière, vous pouvez choisir les mémoires et activer/couper le contournement des effets.



Commutateur gauche du VFS2 (commutateur 1):	Choix des mémoires
Commutateur droit du VFS2 (commutateur 2):	Activation/coupure de la fonction BYPASS ou activation du mode Manual

Choix de la mémoire (commutateur 1)

Chaque pression sur le commutateur gauche (commutateur 1) du VFS2 choisit tour à tour les mémoires CH1 et CH2.

> **REMARQUE:** Le commutateur 1 a le même rôle que le commutateur CHANNEL PROGRAM du panneau avant. Quand vous activez le mode Preset ou Manual et que vous actionnez ensuite ce commutateur, le mode de sélection de mémoire est rappelé. Vous pouvez aussi utiliser le commutateur 1 afin de choisir la mémoire de destination de sauvegarde pour vos réglages (la diode CH1 ou CH2 clignote alors).

Activer/couper la fonction Bypass (commutateur 2)

Maintenez le bouton BYPASS enfoncé en face avant et appuyez sur le commutateur droit (commutateur 2) du VFS2. Vous assignez ainsi la fonction BYPASS à ce commutateur. Vous pouvez alors activer/couper alternativement le contournement des effets en appuyant sur le commutateur 2.

> **ASTUCE:** L'ampli mémorise l'assignation du commutateur 2. Ce réglage est même conservé quand vous changez de mode, de mémoire ou à la mise hors tension.

Choix du mode Manual (commutateur 2)

Maintenez le bouton MANUAL enfoncé en face avant et appuyez sur le commutateur droit (commutateur 2) du VFS2. Vous assignez ainsi la fonction "Manual" à ce commutateur. Vous pouvez alors activer le mode Manual en appuyant sur ce commutateur.

> **ASTUCE:** L'ampli mémorise l'assignation du commutateur 2. Ce réglage est même conservé quand vous changez de mode, de mémoire ou à la mise hors tension.

Styles et effets

Cette section décrit les onze types de sonorités et les effets.

STYLES

Vous n'êtes pas sans savoir qu'il existe une multitude d'amplis de classe, ce qui rend le choix d'autant plus difficile. Après d'innombrables sessions de brainstorming, des discussions animées (sans parler des insultes occasionnelles!), des coups de fil à des magiciens du son (dont des guitaristes professionnels et des gens à l'oreille exceptionnelle) et après des tests intensifs d'écoute et de jeu, nous avons finalement retenu 11 modèles. Ces modèles font non seulement figure de légendes dans l'histoire des amplis, mais couvrent en plus une gamme sonore exceptionnelle – d'un son plus "clean" que blanc à un monstre saturé, sans oublier les étapes intermédiaires.

1. **CLEAN 1**
   Un grave très puissant et réactif, une attaque rapide dans le médium et des aigus tout simplement brillants… voilà un complément de rêve pour une guitare équipée de micros à simple bobinage. Et pour ne rien gâcher, les accords résonnent et s'épanouissent littéralement.

2. **CLEAN 2**
   Son clean très populaire, serré et "nasillard" avec un grave profond, compact et "pianistique".

3. **BLUES 1**
   Ce type réagit bien aux variations d'attaque et de volume. En diminuant le volume de la guitare, vous obtenez un son à la fois clair et plein. Vous pouvez doser le degré de saturation simplement en piquant les cordes de façon plus ou moins douce/forte.

4. **BLUES 2**
   Grâce aux harmoniques du deuxième et de troisième ordre, ce type produit un son plus épais qui "grandit" d'ailleurs de concert avec le volume.

5. **BLUES 3**
   Ce son facilement reconnaissable vous fournit des notes "clean" aussi riches que "cliquetantes" mais jamais stridentes. La saturation, par contre, ne se gênera pas d'aboyer quand vous le souhaitez.

6. **CRUNCH 1**
   Ce type très organique et dynamique dégage une richesse et une chaleur inouïe mais n'oublie jamais de sortir ses griffes!
   En diminuant légèrement le niveau de la guitare, vous obtenez un son "clean" qui peut venir à point nommé.

7. CRUNCH 2

Voici un son plutôt gras avec un “crunch” suffisamment puissant pour réduire votre public en miettes.
En diminuant légèrement le niveau de la guitare, vous obtenez un son “clean” et brillant parfait pour des accords qui se défendent à merveille au cœur d’autres signaux.

8. HIGAIN 1

Ce type produit un son d’ampli plus agressif et polyvalent, capable de délivrer une saturation monstrueuse, tout en conservant une définition étonnante.

9. HIGAIN 2

Le grave vraiment grave et l’aigu “pétillant” s’allient à une augmentation de gain quasi insensée afin de ravir tout guitariste qui adore les accordages… disons graves.
Pour des valeurs GAIN réduites, ce type produit un son clair hyper-brillant et caractéristique, soutenu par de riches harmoniques dans l’aigu qui confèrent une dimension et une plénitude particulières.

10. HIGAIN 3

Ce modèle offre un son puissant et ultra-saturé, avec des graves à la pelle et des médiums et aigus comprimés.
Cela donne un son qui ne perd rien de son excellente définition, même à des niveaux de saturation élevés.

11. DRIVE

Voici un son overdrive spectaculaire qui permet de conférer un zeste de saxo aux solos joués legato. Avec la commande GAIN à fond, il offre un sustain d’une longueur et d’une douceur évoquant de suite un ampli exceptionnel.

EFFETS

Les DA15 proposent 11 effets choisis parmi les spécimens les plus populaires (dans certains cas, il s'agit même de deux effets combinés). Vous pouvez régler la valeur du paramètre SPEED (effets de modulation) ou TIME (effets de Delay/réverbération) en appuyant plusieurs fois sur le bouton TAP. La commande EDIT 1 permet de régler les paramètres essentiels. Vous pouvez aussi régler d'autres paramètres en maintenant le bouton TAP ou BYPASS enfoncé tout en tournant la commande EDIT 1.

TYPE	TAP	EDIT 1	EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]
AUTO WAH	---	WAH SENS	WAH ATTACK	WAH POLARITY
COMP	---	COMP SENS	COMP ATTACK	---
COMP+PHASER	PHASER SPEED	COMP SENS	PHASER SPEED	PHASER RESONANCE
COMP+CHORUS	CHORUS SPEED	COMP SENS	CHORUS SPEED	CHORUS MIX
CHORUS+DELAY	DELAY TIME	DELAY LEVEL	DELAY TIME	CHORUS MIX
CHORUS+REVERB	CHORUS SPEED	REVERB LEVEL	CHORUS SPEED	CHORUS MIX
FLANGER+REVERB	FLANGER SPEED	REVERB LEVEL	FLANGER SPEED	FLANGER RESONANCE
TREMOLO+REVERB	TREMOLO SPEED	REVERB LEVEL	TREMOLO SPEED	TREMOLO DEPTH
ROTARY+REVERB	ROTARY SPEED	REVERB LEVEL	ROTARY SPEED	ROTARY SENS
DELAY	DELAY TIME	DELAY LEVEL	DELAY TIME	DELAY FEEDBACK
REVERB	REVERB TIME	REVERB LEVEL	REVERB TIME	REVERB HIDAMP

REMARQUE: Les paramètres d'effet ne peuvent être modifiés que lorsque la diode BYPASS est éteinte. Quand vous maintenez le bouton TAP enfoncé et tournez la commande EDIT 1 lorsque la diode BYPASS est allumée, vous réglez la réduction de bruit — qu'on ne peut pas vraiment qualifier de paramètre d'effet.

ASTUCE: Si vous ne souhaitez pas appliquer d'effet à un son donné, choisissez DELAY ou REVERB et tournez la commande EDIT 1 à fond à gauche. Vous réglez ainsi DELAY LEVEL ou REVERB LEVEL sur la valeur minimum.

AUTO WAH

Cet effet vacillant mais superbe produit un Wah automatique, basé sur votre attaque (c.-à-d. la force avec laquelle vous grattez les cordes).

EDIT 1 "SENS" Règle la sensibilité de l'effet aux variations de volume de la guitare.

EDIT 2 [TAP+EDIT 1] "ATTACK" Règle la vitesse de réponse de l'effet Auto Wah.

EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1] "POLARITY" Règle le sens de fonctionnement de l'effet.

COMP

Vous devez jouer un passage clean et régulier? Vous avez besoin de plus de sustain pour un solo? Alors il vous faut l'effet COMP. Ce modèle d'une pédale de compression très en vogue dans les années 1980 et 1990 garantit un son percutant mais clair, un must absolu pour les accompagnements pop et funk. Cet effet permet aussi d'ajouter un looong sustain — même quand vous n'utilisez pas de distorsion.

EDIT 1	"SENS"	Règle la sensibilité du compresseur. Tournez la commande à droite pour augmenter la compression et le sustain. Tournez-la à fond à gauche pour désactiver l'effet.
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"ATTACK"	Règle l'intensité de l'attaque.

ASTUCE: Pour les combinaisons COMP+PHASER et COMP+CHORUS, le paramètre ATTACK est déjà réglé sur la valeur optimale.

PHASER

Il s'agit d'un modèle d'une pédale de Phaser analogique très chouchoutée et disponible à l'époque dans un superbe coloris jaune banane!

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation (0,1…10 [Hz]).
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"RESONANCE"	Règle la quantité de résonance.

CHORUS

Le son riche et chaleureux d'un chorus analogique.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation (0,1…10 [Hz]).
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.

ASTUCE: Pour la combinaison CHORUS+DELAY, le paramètre SPEED est déjà réglé sur la valeur optimale.

EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"MIX"	Règle la balance du signal d'effet par rapport à l'original.

FLANGER

Un modèle tiré d'un flanger classique qui a "déchaîné" un des plus grands guitaristes considéré par beaucoup comme le "dieu du tapping à deux mains".

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation (0,1…10 [Hz]).
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"RESONANCE"	Règle la quantité de résonance.

TREMOLO

Cet effet est basé sur le circuit trémolo très prisé que l'on retrouve sur certains amplis de guitare.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse du trémolo (2,5…10 [Hz]).
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"DEPTH"	Règle l'intensité du trémolo.

ROTARY

Cet effet simule une enceinte rotative.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de rotation du haut-parleur (0,8…10 [Hz]).
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"SENS"	Vous définissez ici dans quelle mesure le volume de la guitare influence la vitesse de l'effet. Pour que cette fonction "tourne" à plein rendement, choisissez une valeur SPEED assez modeste.

DELAY

Il s'agit du modèle d'un des plus grands échos à bande analogiques. Sur l'original, "l'écho" est produit avec une tête de lecture, tandis que le "temps de retard" exact est fixé en faisant varier la vitesse de reproduction. Nombreux sont les pros qui à l'heure actuelle sont encore séduits par le caractère "Lo-Fi" de cet écho, en raison de sa sonorité chaleureuse et analogique.

TAP	"TIME"	Règle le temps de retard (1…1486 [ms]).
EDIT 1	"MIX"	Règle la balance entre le signal de delay et le signal original.
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"TIME"	Cette combinaison permet un réglage plus fin du paramètre.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"FEEDBACK"	Règle la quantité de réinjection.

ASTUCE: Pour la combinaison CHORUS+DELAY, le paramètre FEEDBACK est déjà réglé sur la valeur optimale.

AVERTISSEMENT! Si vous réglez FEEDBACK sur une valeur excessive, vous obtenez une avalanche de répétitions. Quand vous effectuez ce réglage, jouez donc quelques notes et écoutez bien l'effet produit!

REVERB

Il s'agit d'un modèle de la réverbération à ressort la plus populaire jamais incorporée dans un ampli de guitare.

TAP	"TIME"	Règle la durée de réverbération (0,8…8 [secondes]).
EDIT 1	"MIX"	Règle la balance entre le signal de réverbération et le signal original.
EDIT 2 [TAP+EDIT 1]	"TIME"	Cette combinaison permet de régler la durée de réverbération avec la commande.
EDIT 3 [BYPASS+EDIT 1]	"HI DAMP"	Règle la vitesse à laquelle les aigus sont atténués.

ASTUCE: Pour les effets combinés, les paramètres TIME et HI DAMP sont déjà réglés sur la valeur optimale.

Dépannage

1. L'ampli ne s'allume pas quand l'interrupteur POWER est activé ("ON").

- ➢ Avez-vous branché le cordon d'alimentation à la prise ad hoc en face arrière?
- ➢ Le cordon d'alimentation est-il branché à une prise de courant?
- ➢ La prise secteur utilisée est-elle bien alimentée en courant?
- ➢ Le cordon d'alimentation est-il en bon état?

2. L'ampli ne produit aucun son

- ➢ Le volume de la guitare est-il sur un niveau suffisant?
- ➢ Les deux extrémités du câble de guitare sont-elles branchées où il faut?
- ➢ Le câble de guitare est-il en bon état?
- ➢ Avez-vous réglé la commande MASTER en face avant sur un niveau approprié?
- ➢ Avez-vous branché un casque ou un autre câble à la prise LINE/PHONE en face arrière? Si c'est "oui", débranchez-le!
- ➢ Vérifiez les réglages des commandes GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS. Certains types ne produisent plus aucun son quand les commandes TREBLE, MIDDLE et BASS sont au minimum. Cela tient simplement au fonctionnement du circuit de l'original.
- ➢ En mode Manual (quand la diode MANUAL est allumée), vous devrez peut-être augmenter le niveau des commandes suivantes: GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS.

3. L'ampli est à peine audible

- ➢ Le volume de la guitare est-il sur un niveau suffisant?
- ➢ Avez-vous réglé la commande MASTER en face avant sur une valeur assez basse?
- ➢ Vérifiez les réglages des commandes GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS. Certains types ne produisent plus aucun son quand les commandes TREBLE, MIDDLE et BASS sont au minimum. Cela tient simplement au fonctionnement du circuit de l'original.
- ➢ En mode Manual (quand la diode MANUAL est allumée), vous devrez peut-être augmenter le niveau des commandes suivantes: GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE et BASS.

4. Aucun signal n'est présent à la prise LINE/PHONE.

- ➢ Vérifiez que la commande MASTER en face avant n'est pas réglée au minimum.
- ➢ Assurez-vous que l'ampli reçoit bien un signal.

> **REMARQUE IMPORTANTE:** Il faut pour cela débrancher temporairement le casque ou le câble branché à la prise LINE/PHONE. Sans cela, en effet, le haut-parleur est désactivé. Si vous n'entendez toujours rien, voyez page 24 "L'ampli ne produit aucun son". En revanche, si vous entendez quelque chose, vérifiez votre casque ou l'état du câble utilisé.

5. Les effets sont inaudibles.

- ➢ La diode BYPASS est peut-être allumée. Dans ce cas, l'effet est contourné. Désactivez le bouton BYPASS (la diode BYPASS s'éteint).
- ➢ Avez-vous réglé la commande EDIT 1 sur une valeur assez basse? Augmentez la valeur EDIT 1.

Fiche technique

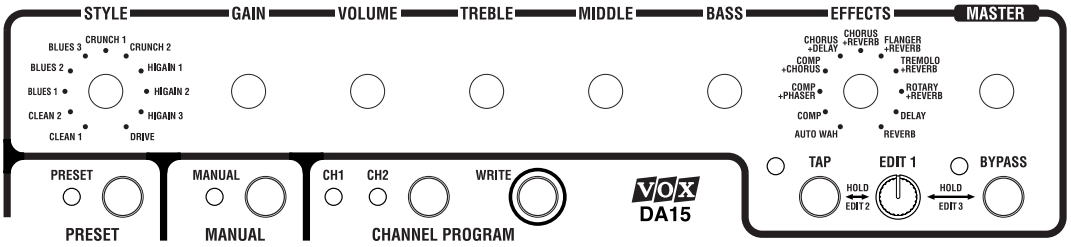
Nombre de types d'amplis:	11
Nombre d'effets:	11
Réduction de bruit:	1
Nombre de mémoires:	11 d'usine (Preset), 2 mémoires utilisateur
Entrées/sorties	
Face avant:	1x INPUT
Face arrière:	1 x prise FOOT SW, 1 x prise LINE/PHONE
Puissance de l'ampli:	15W RMS maximum @ 8Ω
Haut-parleur:	1x VOX original (8", 8Ω)
Traitement du signal	
Conversion A/N:	24 bits
Conversion N/A:	24 bits
Fréquence d'échantillonnage:	44,1kHz
Alimentation:	CA, tension locale
Consommation:	23W
Dimensions (L x P x H):	427 x 226 x 387 (mm)
Poids:	10 kg
Accessoires fournis:	Cordon d'alimentation
Options:	Double commutateur au pied VFS2

* L'apparence et les caractéristiques de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
URL = http://www.voxamps.co.uk

Pense-bête du guitariste

Vous ne voulez surtout pas oublier la recette de votre son d'enfer? Alors vous êtes à la bonne adresse!
Copiez ce tableau et indiquez vos réglages au moyen de quelques traits bien placés et/ou multicolores. N'oubliez pas noter le réglage NR!

NOM DU SON:



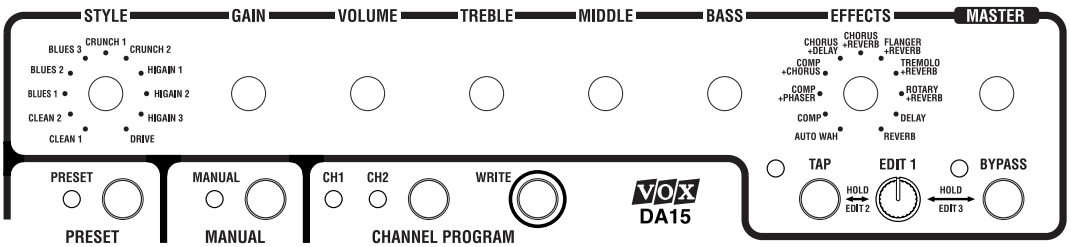
EDIT2(TAP + EDIT): /TAP

EDIT3(BYPASS + EDIT):

NR (NOISE REDUCTION):

REMARQUE:

NOM DU SON:



EDIT2(TAP + EDIT): /TAP

EDIT3(BYPASS + EDIT):

NR (NOISE REDUCTION):

REMARQUE:

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK http://www.voxamps.co.uk/

© 2005 VOX AMPLIFICATION LTD.